

Noticias de la Municipalidad

Traducido por la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima,
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

Salón de Intercambio Internacional

Tel : (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

Tel : (082) 241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Página web: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/spanish/index.html>

08. 2017

Vacunación de rutina para niños

予防接種で感染症を防ぎましょう(『市民と市政』2017.6.15号P2)

Para proteger a sus hijos contra enfermedades infecciosas (vea la lista a continuación), aproveche los servicios de vacunación rutinaria. Para obtener más información póngase en contacto con su Centro de Salud Pública local.

NOTA: Traiga su libreta materno-infantil (*Boshi-techo*) a la clínica para mantener los registros de vacunación. Esto es esencial para gestionar la salud de su hijo.

Vacunas	Prevención	Síntomas de la enfermedad
Hepatitis B	Hepatitis, cirrosis y cáncer de hígado	La hepatitis es la principal causa de cirrosis y cáncer de hígado.
Hib (H. influenzae b)	Meningitis purulenta, sepsis y neumonía	Los lactantes corren un gran riesgo de infección por Haemophilus influenzae tipo b (Hib) y bacterias neumocócicas. Puede producirse una infección sistémica grave.
Streptococcus pneumoniae (neumococo infantil)		
Vacuna combinada (4 componentes)	Difteria, tétanos, tos ferina y polio (DTTP)	Son enfermedades infecciosas severas que pueden conducir a la muerte.
BCG	Tuberculosis (TB)	La TB todavía afecta a 20.000 personas cada año. Los niños infectados por TB están en riesgo de desarrollar severas enfermedades, meningitis tuberculosa.

Sarampión y rubéola	Sarampión y rubéola	El sarampión es una enfermedad muy contagiosa. Puede causar síntomas graves que pongan su vida en peligro. La rubéola puede causar graves daños de nacimiento en el bebé (audición, visión) si la madre contrae la enfermedad mientras está embarazada.
Varicela	Varicela	La varicela es una enfermedad muy contagiosa. Causa erupción cutánea, fiebre, convulsiones, encefalitis o neumonía.
Encefalitis japonesa	Encefalitis japonesa	Se contagia a través de la picadura de un mosquito infectado. Es una enfermedad grave que puede desarrollar encefalitis o causar la muerte. A veces también quedan secuelas en el nervio.

INFORMACION: *Hoken Iryo Ka* (División de Salud Pública y Servicios Médicos)

Tel. 504-2622 Fax. 504-2258

O en los siguientes *Hoken Senta* (Centros de Salud Pública)

Distrito	Teléfono	Fax	Distrito	Teléfono	Fax
Naka	504-2528	504-2175	Asaminami	831-4942	870-2255
Higashi	568-7729	264-5271	Asakita	819-0586	819-0602
Minami	250-4108	254-9184	Aki	821-2809	821-2832
Nishi	294-6235	233-9621	Saeki	943-9731	923-1611

Sala de Consultas ☎ **082-241-5010**

- De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00
- **Español:** lunes, miércoles y viernes

***Se guarda confidencialidad
Gratis***